

# GOVERNO DE MACAU

## GABINETE DO GOVERNADOR

### 總督辦公室

#### Despacho n.º 18/GM/98

Ao abrigo do disposto na alínea e) do artigo 5.º e no artigo 9.º do Estatuto do Advogado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 31/91/M, de 6 de Maio, designo para mais um mandato como membro do Conselho Superior da Advocacia o dr. Manuel Marcelino Escovar Trigo.

Publique-se.

Gabinete do Governador, em Macau, aos 26 de Fevereiro de 1998. — O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

#### 批示 第 18/GM/98 號

根據五月六日第31/91/M號法令所核准之《律師通則》第五條 e) 項及第九條之規定，將 Manuel Marcelino Escovar Trigo 作為律師業高等委員會成員之委任續期一次。

命令公布

一九九八年二月二十六日於澳門總督辦公室

總督 韋奇立

#### Extractos de despachos

#### 批示綱要

Por despacho de 2 de Fevereiro de 1998, do assessor, com subdelegação:

Lam Chong Oi — assalariado, para exercer funções correspondentes a operário, 1.º escalão, nos SATAG, até 11 de Maio de 1998, a partir de 12 de Fevereiro de 1998, nos termos dos artigos 27.º e 28.º, conjugados com o artigo 268.º do ETAPM, em vigor.

根據獲授權顧問一九九八年二月二日批示：

林重愛，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條、第二十八條及第二百六十八條規定，由一九九八年二月十二日起至一九九八年五月十一日，以散位方式受聘在總督暨政務司辦公室技術及行政輔助部門擔任工人第一職階。

Por despacho n.º 17-I/GM/98, de 24 de Fevereiro, de S. Ex.<sup>a</sup> o Governador:

Coronel Elísio Orlando Bastos Bandeira — renovada, pelo período de um ano, a partir de 23 de Abril de 1998, a comissão de serviço nas funções de chefe do Gabinete do Governador de Macau.

根據一九九八年二月二十四日總督閣下第 17-I/GM/98 號批示：

Elísio Orlando Bastos Bandeira 上校 — 其在澳門總督辦公室擔任秘書長之定期委任續期一年，自一九九八年四月二十三日起產生效力。

Por despacho n.º 18-I/GM/98, de 24 de Fevereiro, de S. Ex.<sup>a</sup> o Governador:

Licenciado Rui Jorge Pinheiro Soares Santos — renovada, pelo período de um ano, a partir de 19 de Abril de 1998, a comissão de serviço nas funções de assessor do Gabinete do Governador de Macau.

根據一九九八年二月二十四日總督閣下第 18-I/GM/98 號批示：

Rui Jorge Pinheiro Soares Santos 學士 — 其在澳門總督辦公室擔任顧問之定期委任續期一年，自一九九八年四月十九日起產生效力。

Por despacho n.º 19-I/GM/98, de 24 de Fevereiro, de S. Ex.<sup>a</sup> o Governador:

Maria de Lurdes Vieira Leal — renovada, pelo período de um ano, a partir de 19 de Abril de 1998, a comissão de serviço nas funções de secretária pessoal do Gabinete do Governador de Macau.

根據一九九八年二月二十四日總督閣下第 19-I/GM/98 號批示：

Maria de Lurdes Vieira Leal — 其在澳門總督辦公室擔任私人秘書之定期委任續期一年，自一九九八年四月十九日起產生效力。

Por despacho n.º 20-I/GM/98, de 24 de Fevereiro, de S. Ex.<sup>a</sup> o Governador:

Coronel Alcino de Jesus Raiano — renovada, pelo período de um ano, a partir de 19 de Abril de 1998, a comissão de serviço nas funções de assessor do Gabinete do Governador de Macau.

根據一九九八年二月二十四日總督閣下第 20-I/GM/98 號批示：

Alcino de Jesus Raiano 上校 — 其在澳門總督辦公室擔任顧問之定期委任續期一年，自一九九八年四月十九日起產生效力。

Gabinete do Governador, em Macau, aos 4 de Março de 1998. — O Chefe do Gabinete, *Elísio Bastos Bandeira*.

一九九八年三月四日於澳門總督辦公室

秘書長 班第立